bird Piano numérique XP1 Manuel de l'utilisateur



TABLE DES MATIÈRES

REMARQUES GÉNÉRALES	3
PANNEAU DE COMMANDE ET CONNEXIONS	4
PANNEAU DE COMMANDE	5
CONNEXIONS	5
MISE EN PLACE ET MISE EN MARCHE	6
CONNEXIONS	6
STEREO/MONO LINE OUT	6
	6
ΡΕΔΑLΕ SUSTAIN (FUURNIE) DOUBLE ΡΕΛΔΙ Ε (ΕΝ ΟΡΤΙΟΝ)	6
ENTRÉE CASQUE	7
PRISE D'ENTRÉE DC 12 V	7
FONCTIONNEMENT DE BASE	7
COMMUTATEUR DE MISE SOUS/HORS TENSION	7
BOUTON FUNCTION (FONCTION)	7
RÉGLAGE DU VOLUME	7
BOUTON ROTATIF DATA CONTROL	8
/	_
LECTURE DE DEMONSTRATION	8
SELECTIONNER UN MORCEAU DE DÉMONSTRATION	0
SELECTIONNER UN MORCEAU DE DÉMONSTRATION	0
AVEC LE BOUTON SONG	8
ARRET DE LA LECTURE	9
BOUTON REVERB	9
CHORUS	9
νοιχ	. 10
SÉLECTION D'UNE VOIX	10
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
MODE SPLIT (POINT DE PARTAGE)	10
	10
MODIFIER ON FORT DE SFEIT	10
MODIFIER LA VOIX JOUÉE PAR LA MAIN DROITE	10
MODIFIER LE VOLUME DE LA VOIX JOUEE PAR LA MAIN GAUCHE MODIFIER LE VOLUME DE LA VOIX JOUÉE PAR LA MAIN DROITE	10
DÉSACTIVER SPLIT MODE	11
	44
	II
RÉGLER LE VOLOME DE LA VOIX PRINCIPALE RÉGLER LA VOLUME DE LA SECONDE VOIX	11
ASPECTS MIDI	12
DESACTIVER LE MODE LAYER	12
MÉTRONOME	12
ACTIVER LA FONCTION	12
	12
KEGLEK LA MESUKE	12
TRANSPOSITION	13
ACTIVER LA FONCTION	
- 4	13
REGLER	13 13
REGLER	13 13
DÉCALAGE D'OCTAVE	13 13 13 13

ENREGISTRER DES MORCEAUX DE MUSIQUE	14
ENREGISTRER UNE PISTE	14
ARRETER L'ENREGISTREMENT.	14
SÉLECTIONNER MANUELLEMENT LA PISTE D'ENREGISTREMENT	14
ABANDONNER UN ENREGISTREMENT	
EN MODE PRÊT À ENREGISTRER	14
	1/
DÉSACTIVER LE MÉTRONOME PENDANT L'ENREGISTREMENT	14 15
EFFACER TOUTES LES DONNÉES	15
EFFACER UNE PISTE	15
EFFACER LES ENREGISTREMENTS EN MODE LECTURE	15
LIRE LES ENREGISTREMENTS	15
FONCTIONS DE TRAITEMENT	16
UTILISATION DES TOUCHES DE FONTION	16
ACCORDAGE	16
MODIFIER L'ACCORDAGE	16
SENSIBILITE DE LA FRAPPE	16
	17
	17
CONNEXIONS ΜΙΟΙ	1/ 17
MULTICODE	17
LOCAL OFF	17
ACTIVER LA FONCTION LOCAL OFF	17
DÉSACTIVER LA FONCTION LOCAL OFF	17
PRINCIPAL CANAL D'EMISSION MIDI (C"2)	17
IG5 A5 B5 C6 D6 E6 E6 G6 A6 B6	17
TOUCHE DE SAISIE C7	
TOUCHE D'ABANDON B ^B 6	18
TOUCHE D'ASSIGNATION DE LA COMMANDE DES DONNÉES (C [#] 6)	18
TOUCHE PANIQUE F#6	18
	18 10
ENVOYER LES MODIFICATIONS DE PROORAMME MIDT	17
ENVOYER LES MODIFICATIONS DE BANQUE MSB	19
ANNEYE	21
	01
	21 21
ASSIGNATION DE CONTRÔLE DE DONNÉES ET LISTE MIDI-CC	21
RÉGLAGE DE BASE	24
RÉGLAGE DE BASE DES EFFETS	25
AUTRES RÉGLAGES DE BASE	25
	26
RESET DU PIANU RÉINITIAL ISER ALIX VALEURS D'HSINE	27 27
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	28
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	28

REMARQUES GÉNÉRALES

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lisez et conservez ces instructions.

Si, après avoir suivi les instructions ci-dessous, votre ampli ne fonctionne pas, contactez votre vendeur. Ne démontez jamais votre ampli. Seul un technicien qualifié est habilité à le vérifier ou réparer.

Aucun appareil électrique ne doit être utilisé dans des conditions de température ou d'humidité élevées. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne laissez jamais des liquides se renverser sur votre ampli. Si cela se produit, retirez immédiatement le câble d'alimentation de la prise secteur.



Ce symbole est systématiquement utilisé pour vous indiquer que cet appareil renferme des tensions non isolées. Celles-ci sont suffisantes pour causer des risques de choc électrique, voire d'électrocution.



Ce symbole est systématiquement utilisé en regard des instructions de fonctionnement et d'entretien importantes.

PANNEAU DE COMMANDE ET CONNEXIONS



PANNEAU DE COMMANDE

1	Commutateur de Mise sous/Hors tension
2	Volume principal
3	Ecran LCD
4	Bouton rotatif [DATA CONTROL]
5	Bouton [REVERB]
6	Bouton [CHORUS]
7	Bouton [SPLIT]
8	Bouton [TRANSPOSE]
9	Bouton [OCTAVE]
10	Bouton [SONG]
11	Bouton [METRONOME]
12	Bouton [FUNCTION]
13	Sélection des voix : PIANO 1, PIANO 2, ELECTRIC PIANO 1, ELECTRIC PIANO 2, CHURCH ORGAN (orgue d'église), ROCK/JAZZ ORGAN (orgue électrique), STRINGS (instruments à cordes), UPRIGHT BASS (contrebasse)

CONNEXIONS

14	DC 12 V (entrée)
15	Fiche casque
16	Fiches OUT L/R
17	Fiche PEDAL
18	Fiches MIDI IN/OUT

MISE EN PLACE ET MISE EN MARCHE

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Etablissez les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles.

Eléments compris dans la livraison :

- Piano numérique
- Pédale de sustain
- Bloc d'alimentation
- Notice d'utilisation.

Veuillez vérifier que tout a bien été livré et en bon état. Placez le piano numérique à l'horizontale sur une table ou un support prévu à cet effet à proximité d'une prise électrique.

Procédez ensuite aux opérations suivantes :

- Assurez-vous que le câble du bloc d'alimentation est suffisamment long pour aller de la prise d'entrée DC 12 V à l'arrière du piano numérique.
- Insérez le pupitre dans les deux orifices pratiqués sur le tableau de commande.
- Branchez le câble à la sortie du bloc d'alimentation à la prise d'entrée DC 12 V à l'arrière du piano numérique.
- Branchez la fiche du bloc d'alimentation dans la prise électrique.
- Branchez la fiche de la pédale dans la prise marquée SUSTAIN à l'arrière du piano numérique.

Veillez à ce que l'instrument soit hors tension lorsque vous branchez ou débranchez la prise secteur. Réglez le volume sur minimum avant de mettre l'instrument en marche.

CONNEXIONS

UTILISATION DES ENTRÉE/SORTIE MIDI IN/OUT

MIDI (de l'anglais "Musical Instrument Digital Interface") est une interface de communication standard internationale qui permet aux instruments de musique électronique (quelle que soit leur marque) de communiquer entre eux, en envoyant et en recevant des données MIDI compatibles sous forme d'informations de note, de changement de programme et autre

L'entrée MIDI IN reçoit des données MIDI provenant d'un autre périphérique MIDI. La sortie MIDI OUT transmet des informations MIDI à un autre périphérique MIDI

STEREO/MONO LINE OUT

Les signaux destinés aux amplificateurs externes sont disponibles aux prises de sortie. Utilisez les deux prises de sortie pour une qualité stéréo ou uniquement la prise de sortie gauche pour mono.

PÉDALES

Une pédale de sustain ou une pédale double peuvent être raccordées au piano numérique.

Assurez-vous que le piano est éteint avant de connecter la pédale. Dans le cas contraire, cela affectera le son du piano. Par défaut, la pédale affectera le jeu de la note après que celle-ci aura été jouée. Pour modifier la polarité, maintenez la pédale enfoncée lors de la mise sous tension du piano.

PÉDALE SUSTAIN (FOURNIE)



Ce piano numérique peut être utilisé avec une pédale de sustain. Elle permet de prolonger le son des touches comme si elles étaient maintenues enfoncées. Il est possible également d'utiliser une pédale piano en option. La polarité de la pédale de sustain est automatiquement détectée par la prise.

DOUBLE PÉDALE (EN OPTION)



Ce piano numérique peut être utilisé avec une double pédale. **Pédale piano (gauche) :** la pédale piano permet de régler le volume du piano numérique. Appuyez sur la pédale pour abaisser le volume.

Pédale de sustain (droite) : elle exerce la même fonction que la pédale Forte d'un piano acoustique. Les sons résonnent encore alors que vos doigts ont déjà quitté les touches.

ENTRÉE CASQUE

Lorsque le casque est branché, les haut-parleurs sont mis sur silencieux et le son ne sort plus que par le casque.

N'utilisez jamais de casque stéréo à fort volume, cela pourrait endommager votre ouïe.

PRISE D'ENTRÉE DC 12 V

Prise pour le bloc d'alimentation fourni. Veuillez n'utiliser que ce bloc d'alimentation.

FONCTIONNEMENT DE BASE

COMMUTATEUR DE MISE SOUS/HORS TENSION



Appuyez sur le bouton [POWER] en haut à gauche du tableau de commande. Le bouton reste appuyé lorsque l'instrument est sous tension et revient à sa position initiale lorsque celuici est mis hors tension.

Déconnexion automatique :

Le piano s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes. Pour le remettre en marche, appuyez deux fois sur le bouton [POWER].



Désactiver la fonction de déconnexion automatique : Pour désactiver la fonction de déconnexion automatique, maintenez simultanément appuyées la première touche blanche et la première touche noire sur la gauche du clavier au moment d'allumer le piano. L'écran confirme la désactivation en indiquant brièvement De Puis il affiche à nouveau

BOUTON FUNCTION (FONCTION)

FUNCTION



Ce bouton [FUNCTION] permet de régler le mode de traitement du piano numérique. Vous pouvez ainsi modifier les paramètres de nombreuses caractéristiques comme la sensibilité de la frappe, le point split (partage), le layer (superposition), la commande MIDI, etc.

RÉGLAGE DU VOLUME



Déplacez le régleur sur la gauche pour réduire le volume ou sur la droite pour l'augmenter.

ECRAN LCD

L'écran LED indique l'état en cours, la valeur, le mode ou la fonction ou voix correspondante pour le mode actuellement réglé.

BOUTON ROTATIF DATA CONTROL

Le bouton rotatif [DATA CONTROL] permet de modifier les valeurs des paramètres suivants :

- Voix
- Fonction
- Volume (0 127)
- Tempo du métronome (20 280)
- Profondeur des effets Hall/Chorus (0 127)
- Mesure
- Valeur de transposition (-12 +12)
- Décalage d'octave (–3 +3)
- Accordage (-64 +63)
- Piste d'enregistrement
- Canal MIDI / numéro de programme
- Valeurs MSB/LSB de banque (0 127).

Si le bouton rotatif [DATA CONTROL] n'est pas actionné pendant 10 secondes, sa fonction par défaut lui est de nouveau assignée, qui est celle du réglage du tempo du métronome.

LECTURE DE DÉMONSTRATION

Le piano numérique propose huit morceaux enregistrés pour démonstration. Une voix différente est jouée avec chaque morceau en démonstration. La partie qui suit vous décrit comment sélectionner des morceaux de démonstration et les lire.

SÉLECTIONNER UN MORCEAU DE DÉMONSTRATION AVEC LE BOUTON ROTATIF DATA CONTROL



Appuyez sur le bouton [SONG] et tournez le bouton [DATA CONTROL] jusqu'à ce que le morceau en démonstration s'affiche. Appuyez à nouveau sur le bouton [SONG] pour faire jouer le morceau en démonstration. Le bouton [SONG] et les boutons des différentes voix se mettent à clignoter :

Pendant la lecture, vous pouvez choisir un autre morceau en démo en appuyant sur le bouton d'une autre voix.

SÉLECTIONNER UN MORCEAU DE DÉMONSTRATION AVEC LE BOUTON SONG



Appuyez sur le bouton [SONG] pour parvenir au mode de lecture des morceaux en démonstration. Le bouton [SONG] s'allume.



Appuyez sur la touche correspondant à la voix souhaitée. Le bouton [SONG] et les touches de la voix correspondante se mettent à clignoter : **E** s'affiche à l'écran.

Morceau en démonstration	Voix	Affichage
1	PIAN01	Pho
2	PIAN02	Pn2
3	ELECTRIC PIANO 1	EPI
4	ELECTRIC PIANO 2	EP2
5	CHURCH ORGAN (orgue d'église)	
6	ROCK/JAZZ ORGAN (orgue électrique)	0r9
7	STRINGS (cordes)	SEF
8	UPRIGHT BASS (contre- bass)	685

ARRÊT DE LA LECTURE



Appuyez à nouveau sur le bouton [SONG] pour arrêter les morceaux en démo. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton clignotante correspondante pour relancer la lecture du morceau en démo que vous venez de sélectionner.

LISTE DES MORCEAUX DE DÉMONSTRATION

PIANO 1	Valse Op. 69 n°2 de Frédéric Chopin			
	Improvisation			
	La Campanella (étude nº 3) de Franz Liszt			
PIANO 2	Improvisation			
	Pour Élise : version ragtime			
ELECTRIC PIANO 1	Don't get around much anymore de Duke Ellington			
ELECTRIC PIANO 2	Improvisation			
CHURCH ORGAN (orgue d'église)	Jésus, que ma joie demeure de Jean-Sébastien Bach			
ROCK/JAZZ ORGAN (orgue électrique)	Improvisation			
STRINGS (cordes)	Air on the G string			
UPRIGHT BASS (contrebasse)	Improvisation jazz (contrebasse et piano)			

Les morceaux de démonstration seront joués successivement sans fin jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton [SONG].

BOUTON REVERB



Appuyez sur le bouton [REVERB]. Le bouton s'allume et vous entendez l'effet de résonance lorsque la voix actuellement sélectionnée est jouée.

Appuyez à nouveau sur le bouton [REVERB] pour faire cesser l'effet de résonance. Le bouton s'éteint et **Pas** s'affiche à l'écran.

L'effet de réverbération peut être réglé et enregistré pour chaque voix séparément et est conservé même après la mise hors tention de votre piano numérique.



DATA CRONTROL

Sélectionnez la voix souhaitée pour régler la réverbération et appuyez sur le bouton [REVERB]. La touche s'allume et vous entendez l'effet de réverbération lorsque vous jouez du piano.

Pour régler la profondeur des effets, maintenez appuyée le bouton [REVERB] tout en sélectionnant la valeur souhaitée (0 – 127) avec le bouton rotatif [DATA CONTROL]. La valeur ainsi définie s'affiche à l'écran, par exemple

CHORUS



Appuyez sur le bouton [CHORUS]. Le bouton s'allume et vous entendez l'effet de choeur lorsque la voix actuellement sélectionnée est jouée. Appuyez à nouveau sur le bouton [CHORUS] pour faire cesser l'effet de chorus. Le bouton s'éteint et **a a** s'affiche à l'écran.

L'effet de chorus peut être réglé et enregistré pour chaque voix séparément et est conservé même après la mise hors tention de votre piano numérique.

Le chorus est un effet audio obtenu en additionnant au signal d'origine un même signal légèrement retardé et légèrement modifié. Il permet d'obtenir un son plus épais et ample comme le ferait un chœur.



Sélectionnez la voix souhaitée pour régler l'effet de chorus et appuyez sur le bouton [CHORUS]. Le bouton s'allume et vous entendez l'effet lorsque vous jouez du piano.

Pour régler la profondeur des effets, maintenez appuyé le bouton [CHORUS] tout en sélectionnant la valeur souhaitée (0 – 127) avec le bouton rotatif [DATA CONTROL]. La valeur ainsi définie s'affiche à l'écran, par exemple

VOIX

Ce piano numérique permet de sélectionner huit voix différentes. Il s'agit ici de différents genres de pianos ou d'autres instruments. Ces sons, joués numériquement d'après des instruments de musique, peuvent être sélectionnés individuellement ou regroupés en mode layer pour que deux voix résonnent simultanément, ou que des voix différentes soient assignées à la main droite et à la main gauche.

SÉLECTION D'UNE VOIX



Appuyez sur le bouton correspondant à la voix souhaitée sur le côté droit du tableau de commande pour sélectionner une voix.

Le bouton s'allume et la désignation, correspondant à celles indiquées dans le tableau qui suit, s'affiche à l'écran.

Voix	LED
PIAN01	Pho
PIAN02	Pn2
ELECTRIC PIANO 1	EPI
ELECTRIC PIANO 2	EP2
CHURCH ORGAN (orgue d'église)	
ROCK/JAZZ ORGAN (orgue électrique)	0 - 9
STRINGS (cordes)	SEr
UPRIGHT BASS (contrebasse)	685

MODE SPLIT (POINT DE PARTAGE)

En mode split, le clavier peut être divisé en deux zones auxquelles des voix différentes peuvent être assignées à la main gauche et à la main droite.

Il est possible de régler le volume séparément pour chacune des voix. Le point de split (la note la plus aiguë jouée avec la main gauche) peut être réglé et les voix en mode split sont modifiables à volonté.

LANCER LE MODE SPLIT



Appuyez sur le bouton [SPLIT] **SPI** s'affiche à l'écran. La voix de la main gauche est la contrebasse et le point de split se situe à B2.

Si vous choisissez maintenant une autre voix, seule la zone du clavier se rapportant à la main gauche sera concernée. La voix de la main droite demeure inchangée jusqu'à ce que le mode split soit à nouveau désactivé.

MODIFIER UN POINT DE SPLIT



Maintenez appuyée le bouton [SPLIT] pendant une seconde, puis appuyez sur la touche correspondante du piano.

MODIFIER LA VOIX JOUÉE PAR LA MAIN GAUCHE



Maintenez appuyée le bouton [SPLIT] et sélectionnez la voix souhaitée. L'écran affiche la voix choisie, par exemple **Ser**. Si vous appuyez sur une autre touche en mode split pour sélectionner une voix, seule la zone gauche du clavier sera concernée.

MODIFIER LA VOIX JOUÉE PAR LA MAIN DROITE

Quitter le mode split en appuyant à nouveau sur le bouton [SPLIT], choisissez la voix correspondante et appuyez une fois encore sur [SPLIT] pour relancer le mode split.

MODIFIER LE VOLUME DE LA VOIX JOUÉE PAR LA MAIN GAUCHE



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour lancer le mode de traitement. Appuyez sur la touche B b0 pour assigner au bouton rotatif [DATA CONTROL] la zone gauche du clavier.

Tournez le bouton [DATA CONTROL] pour faire apparaître la valeur souhaitée (0 – 127) à l'écran pendant que vous frappez une touche quelconque du piano afin d'entendre l'effet.

MODIFIER LE VOLUME DE LA VOIX JOUÉE PAR LA MAIN DROITE



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour lancer le mode de traitement. Appuyez sur la touche F[#]0 pour assigner au bouton rotatif [DATA CONTROL] la zone droite du clavier.

■ **I** s'affiche à l'écran.

MIDI » à la page 117.

Tournez le bouton [DATA CONTROL] pour faire apparaître la valeur souhaitée (0 – 127) à l'écran pendant que vous frappez une touche quelconque du piano afin d'entendre l'effet.

DÉSACTIVER LE MODE SPLIT



Appuyez sur le bouton [SPLIT]. **DEE** suivi de la désignation de la voix actuellement choisie s'affichent brièvement à l'écran.

La voix jouée par la main droite est transférée au principal canal d'émission MIDI. La voix jouée par la main gauche est transférée au principal canal d'émission MIDI +1. Consultez le principal canal d'émission MIDI (C#2) pour des informations plus détaillées sur le réglage du principal canal d'émission MIDI, Chapitre « Fonctions

MODE LAYER (SUPERPOSITION)



En mode layer, vous pouvez jouer deux voix simultanément à un volume qui peut être sélectionné différemment pour chacune.

Pour lancer le mode layer, maintenez appuyée la touche permettant de sélectionner la voix principale, puis appuyez sur la touche de la seconde voix. Les deux touches s'allument et **de la s**'affiche à l'écran.

RÉGLER LE VOLUME DE LA VOIX PRINCIPALE





Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour lancer le mode de traitement.

Appuyez sur la touche du piano F[#]0 pour régler le volume.



Tournez le bouton [DATA CONTROL] pour faire apparaître la valeur souhaitée (0 – 127) à l'écran.

RÉGLER LE VOLUME DE LA SECONDE VOIX



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour lancer le mode de traitement.

Appuyez sur la touche du piano A^bO pour régler le volume **E la** s'affiche à l'écran.



Tournez le bouton [DATA CONTROL] pour faire apparaître la valeur souhaitée (0 – 127) à l'écran.

Si le mode split est activé lors de la sélection du mode layer, la voix principale ne sera assignée qu'à la zone du clavier à droite du point de split. La voix de la main gauche demeure inchangée telle qu'elle a été définie en mode split.

ASPECTS MIDI

La voix principale est transmise sur le principal canal d'émission MIDI sélectionné. La seconde voix est transmise sur le principal canal d'émission MIDI +2 sélectionné. Lorsque la voix principale sera transmise sur le canal MIDI 1, la seconde voix le sera donc sur le canal MIDI 3. Consulter le Chapitre « Fonctions MIDI » à la page 17 pour des informations plus détaillées sur le principal canal d'émission MIDI.

DÉSACTIVER LE MODE LAYER

Sélectionner une seule voix pour désactiver le mode layer.

MÉTRONOME

Le métronome intégré vous aide à garder la mesure pendant que vous jouez un morceau de musique. La mesure et le tempo du morceau peuvent être réglés.

ACTIVER LA FONCTION



Appuyez sur le bouton [METRONOME] pour activer le métronome.

Pno s'affiche à l'écran.

RÉGLER LE TEMPO



Le tempo du métronome peut être défini sur une plage de 20 à 280 battements par minute (BPM). Utilisez tout simplement le bouton rotatif [DATA CONTROL] pour changer le tempo. Le tempo réglé s'affiche à l'écran.

En fonction de la situation, le bouton rotatif [DATA CONTROL] peut être utilisé pour régler un grand nombre de fonctions. Si le bouton rotatif n'est pas actionné pendant 10 secondes, sa fonction par défaut lui est de nouveau assignée, qui est celle du réglage du tempo du métronome.

RÉGLER LA MESURE

Les mesures suivantes sont disponibles : 2/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/8, 7/8, 9/8 et 12/8.



Pour choisir la mesure souhaitée :

- Appuyez sur le bouton [FUNCTION] puis sur la touche du piano dédiée à la mesure du métronome $\mathsf{E}^\mathsf{b}\mathsf{1}.$

-Tournez le bouton DATA CONTROL pour faire apparaître la mesure souhaitée à l'écran. Une mesure 4/4 temps est affichée « 4.4 » à l'écran.

Le tempo et la mesure ne peuvent pas être modifiés pendant un enregistrement.

TRANSPOSITION

Cette fonction vous permet d'élever ou d'abaisser la hauteur de ton de toutes les notes du clavier jusqu'à 12 demi-tons, d'un demi-ton à la fois.

ACTIVER LA FONCTION



Appuyez sur le bouton [TRANSPOSE] pour activer la fonction de transposition.

RÉGLER



Le bouton rotatif [DATA CONTROL] permet de régler la valeur souhaitée qui s'affiche à l'écran, par exemple

En option, vous pouvez aussi définir la valeur en maintenant appuyée le bouton [TRANSPOSE] tout en appuyant une touche du piano entre C2 et C4. La hauteur du son est modifiée en fonction du tableau suivant.

C2	C#2	 C3	 B3	C4
-12	-11	 0	 +11	12

Le bouton [TRANSPOSE] est allumée tant que cette fonction est activée. Pour désactiver cette fonction, appuyez simplement une nouvelle fois sur le bouton pour que le piano numérique reprenne le réglage par défaut.

DÉCALAGE D'OCTAVE

Cette fonction vous permet de décaler toutes les notes du clavier de trois octaves vers le haut ou vers le bas d'une octave à la fois.

ACTIVER LA FONCTION



Maintenez la touche [OCTAVE] appuyée pour activer cette fonction.

RÉGLER



Le bouton rotatif [DATA CONTROL] permet de régler la hauteur des notes souhaitée. La valeur ainsi définie s'affiche à l'écran, par exemple

Le bouton [OCTAVE] est allumée tant que cette fonction est activée. Pour désactiver cette fonction, appuyez simplement une nouvelle fois sur le bouton pour que le piano numérique reprenne le réglage par défaut.

ENREGISTRER DES MORCEAUX DE MUSIQUE

L'enregistreur intégré permet d'enregistrer sur deux pistes indépendantes l'une de l'autre. Vous avez ainsi la possibilité d'enregistrer une première partie sur la première piste et l'autre partie sur la seconde alors que la partie de la première piste est jouée.

ENREGISTRER SUR UNE PISTE



Appuyez sur les boutons [SONG] et [METRONOME] en même temps. La fonction Prêt à enregistrer est ainsi activée sur l'enregistreur. Le bouton [SONG] est allumée et le métronome bat la mesure selon le tempo choisi.

C C s'affiche à l'écran pendant une seconde, suivi de **C I**. Le piano numérique est maintenant prêt à enregistrer. L'enregistrement démarre automatiquement dès que vous commencez à jouer sur le clavier.

Vous pouvez aussi démarrer l'enregistrement en appuyant sur la touche [SONG]. Dans ce cas, une pause est enregistrée jusqu'à ce que vous commenciez à jouer sur le clavier.

ARRÊTER L'ENREGISTREMENT



Appuyez sur le bouton [SONG] pour arrêter l'enregistrement.

SE SERVIR DES PISTES D'ENREGISTREMENT

Comme nous l'avons mentionné au début de ce chapitre, vous pouvez enregistrer sur deux pistes indépendantes l'une de l'autre. Ceci signifie que vous enregistrez dans un premier temps sur une piste. Lorsque vous avez terminé, vous pouvez lire l'enregistrement de la première piste et enregistrer en même temps une autre partie sur la seconde piste. La sélection des pistes est en partie effectuée automatiquement. Le travail avec l'enregistreur de morceaux devient ainsi plus simple et plus intuitif.

Si un enregistrement existe déjà sur la piste 1 et que vous commencez un nouvel enregistrement, s'affiche à l'écran et l'enregistreur commute sur la piste 2.

Lorsque vous enregistrez sur la piste 2, les notes enregistrées auparavant sur la piste 1 sont lues et vous pouvez jouer en les accompagnant.

Lorsque des enregistrements existent déjà sur les deux pistes, la piste qui n'a PAS été enregistrée en dernier, donc la piste 2 est sélectionnée lorsque l'enregistrement a été fait en dernier sur la piste 1, et vice-versa.

SÉLECTIONNER MANUELLEMENT LA PISTE D'ENREGISTREMENT



Appuyez sur les boutons [SONG] et [METRONOME] en même temps. La fonction Prêt à enregistrer est ainsi activée sur l'enregistreur.



Tournez le bouton [DATA CONTROL] pour sélectionner la piste 1 ou 2. Si des enregistrements existent déjà sur les pistes, un point s'affiche en bas à droite de l'écran.

Il existe aussi des options pour effacer **e pe** et annuler **e Ba** Elles seront expliquées en détails plus loin.

Lorsque la piste sur laquelle vous voulez enregistrer s'affiche à l'écran, vous pouvez commencer à jouer. L'enregistrement démarre automatiquement dès que vous jouez la première note.

ABANDONNER UN ENREGISTREMENT EN MODE PRÊT À ENREGISTRER





Tournez le bouton [DATA CONTROL] pour faire apparaître

Appuyez sur le bouton [SONG]. La fonction Prêt à enregistrer est désactivée. Le contenu des pistes 1 et 2 n'est pas modifié.

MODIFIER LE TEMPO DU MÉTRONOME EN MODE PRÊT À ENREGISTRER





Vous pouvez régler le tempo du métronome en mode Prêt à enregistrer en maintenant appuyée la touche [METRONOME] tout en sélectionnant la valeur souhaitée avec le bouton rotatif [DATA CONTROL]. L'écran affiche la valeur réglée, par exemple

Le tempo du métronome ne peut pas être changé pendant un enregistrement.

DÉSACTIVER LE MÉTRONOME PENDANT L'ENREGISTREMENT



Appuyez sur le bouton [METRONOME]. Le métronome s'arrête alors que l'enregistrement continue. Si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton [METRONOME], le métronome est réactivé. Le métronome peut être activé ou désactivé en mode Prêt à enregistrer avant que l'enregistrement démarre.

EFFACER TOUTES LES DONNÉES DE L'ENREGISTREUR DE MORCEAUX



Appuyez sur les boutons [SONG] et [METRONOME] en même temps. Ceci fait démarrer le métronome et l'enregistreur est mis en mode Prêt à enregistrer.



Tournez le bouton [DATA CONTROL] pour faire apparaître 💶 🗖 à l'écran.

Lorsque vous commencez à jouer, toutes les notes enregistrées auparavant sur les pistes 1 et 2 sont effacées et ce que vous êtes en train de jouer est enregistré sur la piste 1.

Si vous voulez effacer toutes les notes sur les pistes 1 et 2 sans enregistrer de nouveau morceau, appuyez deux fois sur la touche [SONG]. 💶 🖬 s'affiche à l'écran.

Le piano numérique est de nouveau en mode normal (jouer) et toutes les notes sont effacées dans l'enregistreur de morceaux.

Cette fonction efface toujours toutes les notes enregistrées sur les deux pistes.

EFFACER UNE PISTE



Appuyez sur les boutons [SONG] et [METRONOME] en même temps. Ceci fait démarrer le métronome et l'enregistreur est mis en mode Prêt à enregistrer. 🖬 🗄 s'affiche à l'écran.



Sélectionnez la piste que vous voulez effacer avec le bouton rotatif [DATA CONTROL]. Appuyez deux fois sur le bouton [SONG].

La piste est effacée et le piano numérique revient au mode normal (jouer).

EFFACER LES ENREGISTREMENTS EN MODE DE LECTURE



Appuyez sur la touche [SONG].

Sélectionnez l'une des options suivantes avec le bouton rotatif [DATA CONTROL] :

Description pour effacer les deux pistes



E C pour effacer la piste 2.

SONG



Appuyez deux fois sur la touche [SONG]. La piste sélectionnée est effacée, C . s'affiche à l'écran et le piano numérique revient au mode normal (jouer).

LIRE LES ENREGISTREMENTS





En mode normal (jouer), appuyez sur la touche [SONG] pour passer au mode de lecture.

Sélectionnez l'une des options suivantes avec le bouton rotatif [DATA CONTROL] :

DE pour lire les deux pistes en même temps.

pour lire la piste 1

pour lire la piste 2

Appuyez sur la touche [SONG] pour lancer le mode de lecture. s'affiche à l'écran.

Si aucun enregistrement n'existe sur aucune des deux pistes 1 et 2, il ne peut y avoir de lecture. La touche [SONG] cliqnote trois fois rapidement, le mode de lecture est désactivé et le piano numérique revient au mode normal (jouer). La voix actuellement sélectionnée s'affiche à l'écran.

FONCTIONS DE TRAITEMENT

En mode traitement, vous pouvez régler les diverses valeurs avec le bouton rotatif [DATA CONTROL]. Si le bouton rotatif [DATA CONTROL] n'est pas actionné pendant 10 secondes, sa fonction par défaut lui est de nouveau assignée, qui est celle du réglage du tempo du métronome.

La fonction qui doit être assignée au bouton rotatif [DATA CONTROL] est sélectionnée avec les touches de commande du clavier.

UTILISATION DES TOUCHES DE FONCTION



L'utilisation du bouton rotatif [DATA CONTROL] pour les diverses fonctions est décrite en détails dans les chapitres précédents de cette notice d'utilisation.

-"Mode split (partage)" à la page 10

-"Mode layer (superposition)" à la page 11

-"Métronome" à la page 12

- -"Transposition" à la page 13
- -"Décalage d'octave" à la page 13

ACCORDAGE

Lorsque le piano numérique est en marche, il est accordé selon le diapason A3 (la) = 440 Hz, un accordage est inutile. Si vous voulez cependant jouer avec des instruments accordés autrement, il est possible d'ajuster en haut ou en bas l'accordage en 128 pas de -64 à +63 maximum d'un demi-ton à la fois.

MODIFIER L'ACCORDAGE



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche F#2 pour assigner au bouton rotatif [DATA CONTROL] la fonction d'accordage.

Eun s'affiche à l'écran.

Sélectionnez la valeur souhaitée (-64 à 63) avec le bouton rotatif [DATA CONTROL].

Remettre l'accordage à 0 (diapason A3 (la) = 440 Hz) doit toujours être effectué manuellement.

SENSIBILITÉ DE LA FRAPPE

Quatre niveaux de sensibilité peuvent être réglés pour la frappe sur le piano numérique.

Réglage	Touche	Affichage	Signification
Normal	A ^b 3	nor	Préréglage qui correspond au comportement habituel de la frappe d'un clavier.
Low	F [#] 3	Lo	Avec ce réglage, le volume est plus faible que d'ordinaire, même pour les frappes dures.
High	B ^b 3	h	Avec ce réglage, le volume est plus fort que d'ordinaire, même pour
Fixed	F3		Avec ce réglage, la sensi- bilité de frappe est désac- tivée. Toutes lesnotes sont jouées avec le même volume.

FUNCTION

Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la note de piano correspondant au réglage souhaité (Ab3, F#3, Bb3 ou F3). Le réglage actuellement sélectionné s'affiche à l'écran. L'image suivante montre la position des touches (voir également « Vue d'ensemble des touches de fonction » à la page 26).

FONCTIONS MIDI

MIDI (de l'anglais "Musical Instrument Digital Interface") est une interface de communication standard internationale qui permet aux instruments de musique électronique (quelle que soit leur marque) de communiquer entre eux, en envoyant et en recevant des données MIDI compatibles sous forme d'informations de note, de changement de programme et autre.

Ce piano numérique convient parfaitement à l'utilisation en tant qu'instrument ou contrôleur MIDI du fait de la variété de ses fonctions.

CONNEXIONS MIDI

Vous pouvez connecter le piano numérique à d'autres appareils compatibles MIDI.



CANAUX MIDI

Le système MIDI offre 16 canaux assignés chacun à une voix. Lorsque l'instrument reçoit des informations MIDI d'un appareil externe, le canal actif est défini par le message de commande.

Les canaux de transmission sont déterminés comme suit :

Canal	Assignation
1	Voix principale (clavier)
2	Voix de split (clavier)
3	Voix de layer (clavier)
4	Piste 1, lecture, voix principale
5	Piste 1, lecture, voix de split
6	Piste 1, lecture, voix de layer
7	Piste 2, lecture, voix principale
8	Piste 2, lecture, voix de split
9	Piste 2, lecture, voix de layer
10	Métronome
11-16	Inutilisé

MULTICODE

Le piano peut recevoir jusqu'à 16 canaux d'informations MIDI simultanément. Si vous avez l'intention d'utiliser votre piano numérique avec un système d'enregistrement MIDI à pistes multiples, vous pouvez enregistrer jusqu'à 16 morceaux différents tout en lisant les différentes voix sur des canaux MIDI différents. Pour être certain que votre morceau enregistré sera lu avec la voix correcte, appuyez d'abord sur la touche de la voix, puis jouez votre morceau.

Comme le piano numérique reçoit des informations de lecture via l'interface MIDI, la voix actuellement sélectionnée n'est pas impérativement celle qui correspond à la voix lue.

LOCAL OFF

La fonction Local Off permet de couper le générateur de sons interne du piano. Vous pouvez donc utiliser le piano comme contrôleur MIDI pour commander d'autres appareils MIDI ou des instruments virtuels sur votre ordinateur sans faire résonner les sons lorsque les touches sont appuyées. Il peut être utile également de régler Local Off lorsque vous utilisez un logiciel de séquenceur MIDI.

ACTIVER LA FONCTION LOCAL OFF





Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche du piano C[#]3. **D G** s'affiche à l'écran. Le générateur de sons interne est désactivé.

DÉSACTIVER LA FONCTION LOCAL OFF



Appuyez encore une fois sur la touche du piano C[#]3. **D** s'affiche à l'écran. Le générateur de sons interne est de nouveau activé.

PRINCIPAL CANAL D'ÉMISSION MIDI (C#2)

Le principal canal d'émission MIDI peut être modifié en augmentant ou diminuant le numéro du canal.





DATA CRONTROL

Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche du piano C[#]2. **D** s'affiche à l'écran Sélectionnez le principal canal d'émission MIDI souhaité avec le bouton rotatif [DATA CONTROL]. L'écran affiche la valeur réglée, par exemple **D**.

Les canaux MIDI pour les voix en split ou en layer sont utilisés comme suit, par rapport au principal canal d'émission MIDI.

Canal d'émission pour voix en split = principal canal d'émission MIDI + 1

Canal d'émission pour voix en layer = principal canal d'émission MIDI + 2

TOUCHES DU PIANO POUR SAISIES DE DONNÉES NUMÉRIQUES (G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6)

Il est nécessaire d'entrer des valeurs numériques pour certaines fonctions avancées MIDI.

- En font partie :
- modification de programme
- banque LSB
- banque MSB
- assignation de commande de données.

Utilisez les touches représentées ci-dessous pour entrer les valeurs chiffrées. Une autre solution est aussi de régler la valeur numérique souhaitée au moyen du bouton rotatif [DATA CONTROL].



TOUCHE DE SAISIE C7



Lorsque vous entrez des données en mode de traitement, ces données sont envoyées sous forme d'instruction MIDI au piano numérique dès que vous appuyez sur la touche de saisie.

Le piano numérique revient au mode normal (jouer) après que vous avez appuyé sur la touche de saisie.

TOUCHE D'ABANDON B^b6



Lorsque vous appuyez sur la touche d'abandon en mode de traitement, le mode est quitté et le piano numérique revient au mode normal (jouer). Les réglages demeurent inchangés.

TOUCHE D'ASSIGNATION DE LA COMMANDE DES

DONNÉES (C[#]6)

Si vous appuyez sur la touche d'assignation de la commande des données en mode de traitement, vous pouvez envoyer des instructions MIDI au moyen du bouton rotatif [DATA CONTROL].



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement

Appuyez sur la touche du piano $C^{#}6$.

Sélectionnez un numéro pour le contrôleur continu que vous voulez assigner au bouton rotatif [DATA CONTROL] avec les touches de saisie numérique.



Appuyez sur la touche de saisie C7.

Le piano numérique revient au mode normal (jouer) et le bouton rotatif [DATA CONTROL] peut servir maintenant à envoyer des valeurs au contrôleur continu sélectionné. L'écran affiche la valeur réglée, par exemple

Pour assigner la fonction de sélection de voix au bouton rotatif [DATA CONTROL], appuyez sur le bouton [FUNCTION], puis sur la touche de piano $E^{\flat}2$.

TOUCHE PANIQUE F[#]6

Lorsque vous appuyez sur la touche panique F#6, les instructions MIDI Reset All Controllers et All Notes Off sont envoyées sur tous les canaux MIDI (1 à 16). Ceci peut être très utile lorsque certaines notes sont « coincées » lors de la commande d'appareils MIDI ou de logiciels externes.



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche du piano $F^{#}6$.

Un reset du piano envoie également les instructions MIDI Reset All Controllers et All Notes Off, mais uniquement sur le canal 1 (pour des informations plus détaillées, voir à ce sujet « Reset du piano » à la page 27).

TOUCHE PAR DÉFAUT F5

La touche Par défaut permet de réinitialiser les paramètres suivants en mode de traitement à leur valeur de préréglage : -Program (F[#]5)

- -Bank LSB (Ab5)
- -Bank MSB (Bb5)

-Data Ctrl Assign (C[#]6)

Lorsque la touche Par défaut est appuyée pour les paramètres Program, Bank MSB ou Bank LSB, ces paramètres reprennent leur valeur initiale.

Lorsque la touche Par défaut est appuyée pour le paramètre Data Ctrl Assign, la fonction par défaut de réglage du tempo du métronome est assignée de nouveau au bouton rotatif [DATA CONTROL].



Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche de piano correspondant au paramètre que vous voulez remettre aux valeurs initiales, par exemple F#5 pour le paramètre Program.

Appuyez sur la touche Par défaut (F5). Le piano numérique revient automatiquement au mode normal (jouer) et le paramètre en mode de traitement est remis à sa valeur initiale.

Si vous appuyez sur la touche Par défaut avant d'avoir sélectionner un paramètre, aucune modification n'aura lieu et le piano numérique revient au mode normal (jouer).

Pour remettre tous les paramètres à la valeur initiale, suivez les instructions sous « Réinitialiser aux valeurs d'usine » à la page 27. Vous trouverez des informations sur les préréglages des différentes fonctions sous « Réglages de base » à la page 24.

ENVOYER LES MODIFICATIONS DE PROGRAMME MIDI

Il y a deux possibilités d'envoyer des modifications de programme MIDI. Vous pouvez soit envoyer un numéro unique et spécifique de programme (l'assignation du bouton rotatif demeure inchangée) soit assigner la commande de données au bouton rotatif pour que par son intermédiaire, des modifications de programme soient envoyées.

-Envoyer un numéro unique et spécifique de programme (assignation du bouton rotatif inchangée)



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche du pian F[#]5.

Saisissez le numéro du programme que vous désirez envoyer avec les touches de saisie numérique.

Vous pouvez aussi sélectionner à cette étape le numéro de programme MIDI avec le bouton rotatif [DATA CONTROL] au lieu d'avoir recours aux touches de fontion de saisie numérique.



Appuyez sur la touche de saisie C7 pour envoyer l'instruction MIDI.

-Envoyer des modifications de programme MIDI avec le bouton rotatif [DATA CONTROL] :





Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche du piano F#1. **Della** s'affiche à l'écran. Le piano numérique revient au mode normal (jouer) et l'assignation du bouton rotatif [DATA CONTROL] a été modifiée de sorte qu'une modification de programme MIDI soit envoyée chaque fois que le bouton est tourné. Le numéro de programme MIDI (0 - 127) s'affiche à l'écran, par exemple

Notez la différence par rapport à la touche F[#]5, qui vous permet de saisir un numéro unique de programme MIDI.

ENVOYER DES MODIFICATIONS DE BANQUE LSB

Il y a deux possibilités d'envoyer des modifications de banque LSB. Vous pouvez soit envoyer un LSB unique et spécifique (Least Significant Byte ou octet inférieur) (l'assignation du bouton rotatif demeure inchangée) soit assigner la commande de données au bouton rotatif pour que par son intermédiaire, des modifications de banque LSB soient envoyées. Notez qu'après chaque genre de modification de banque LSB, un message de modification de programme MIDI doit normalement être envoyé, pour que la modification du son puisse être effectuée dans le récepteur.

-Envoyer une valeur spécifique de banque LSB (assignation du bouton rotatif inchangée) :



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche du piano A^b5.

Saisissez la valeur de la banque LSB que vous désirez envoyer avec les touches de saisie numérique.

Vous pouvez aussi sélectionner à cette étape la valeur de banque LSB avec le bouton rotatif [DATA CONTROL] au lieu d'avoir recours aux touches de fonction de saisie numérique.



Appuyez sur la touche de saisie C7 pour envoyer l'instruction MIDI.

-Envoyer des modifications de banque LSB avec le bouton rotatif [DATA CONTROL] :



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche du piano A^b1. **D** s'affiche à l'écran. Le piano numérique revient au mode normal (jouer) et l'assignation du bouton rotatif [DATA CONTROL] a été modifiée de sorte qu'une modification de banque LSB soit envoyée chaque fois que le bouton est tourné. La valeur de la banque LSB actuelle (0 - 127) s'affiche à l'écran, par exemple

Notez la différence par rapport à la touche A^b5 qui vous permet de saisir une valeur unique de la banque LSB.

ENVOYER DES MODIFICATIONS DE BANQUE MSB

Il y a deux possibilités d'envoyer des modifications de banque MSB. Vous pouvez soit envoyer un MSB unique et spécifique (Most Significant Byte ou octet supérieur) (l'assignation du bouton rotatif demeure inchangée) soit assigner la commande de données au bouton rotatif pour que par son intermédiaire, des modifications de banque MSB soient envoyées. Notez qu'après chaque genre de modification de banque MSB, un message de modification de programme MIDI doit normalement être envoyé, pour que la modification du son puisse être effectuée dans le récepteur.

Envoyer une valeur spécifique de banque MSB (assignation du bouton rotatif inchangée) :



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche du piano B^b5 .

Saisissez la valeur de la banque MSB que vous désirez envoyer avec les touches de saisie numérique.

Vous pouvez aussi sélectionner à cette étape la valeur de banque MSB avec le bouton rotatif [DATA CONTROL] au lieu d'avoir recours aux touches de fonction de saisie numérique.



Appuyez sur la touche de saisie C7 pour envoyer l'instruction MIDI.

-Envoyer des modifications de banque MSB avec le bouton rotatif [DATA CONTROL]:



Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour parvenir au mode de traitement.

Appuyez sur la touche du piano Bb1. **D** s'affiche à l'écran. Le piano numérique revient au mode normal (jouer) et l'assignation du bouton rotatif [DATA CONTROL] a été modifiée de sorte qu'une modification de banque MSB soit envoyée chaque fois que le bouton est tourné. La valeur de la banque MSB actuelle (0 - 127) s'affiche à l'écran, par exemple

Notez la différence par rapport à la touche Bb5 qui vous permet de saisir une valeur unique de la banque MSB.

ANNEXE

	,				
IME		4 E N	TAT	ION	MID
1 IYI F	LEN	1 E N	IAI	IUN	MIU

Fonction		Envoi	Réception	Remarques
	Default	1-16	1-16	Up to 3 channels simultaneously
Basic Unannel	Changed	1-16	1-16	
	Default	Mode 3	Mode 3	
Mdoe	Messages	Yes	No	
	Altered	*****	No	
Nata Number	True voice	0~127	0~127	
Note Number		*****		
Valacity Nata	Note ON	Yes	Yes	
velocity note	Note OFF	Yes	Yes	
A fter Touch	Key's	No	No	
After louch	Channels	No	No	
Pitch Bend		No	No	
Control Change		0-127	0, 1, 5, 6, 7, 10, 11, 32, 64, 65, 66, 67, 80, 81, 91, 93, 100, 101, 121	
Program Change	True #	0-127 ******	0-7	8 voices only on DP-25, PGM= 0-7
System Exclusive		Yes*	Yes*	*The controller recognizes and responds to GM device inquiries. Master tune supported. Master volume supported.
	Song Position Pointer	No	No	
System Common	Song Select	No	No	
	Tune Request	No	No	
Custom Deal Time	Clask Cammanda	No	No	
System Real Time	CLOCK COMMANDS	No	No	
Aux Messages	All Sounds Off*	Yes	Yes	
	Reset All Controllers	Yes	Yes	
	Local ON/OFF*	Yes	Yes	* The controller responds to
	ALL Notes OFF	Yes	Yes	GM, but not to piano voices.
	Active Sensing	No	Yes	
	System Reset	No		
Note				

MODE CANAL MIDI

	POLY OFF	MONO ON
OMNI ON	Mode 1	Mode 3
OMNI OFF	Mode 2	Mode 4

ASSIGNATION DE CONTRÔLE DE DONNÉES ET LISTE MIDI-CC

Le bouton [METRONOME] clignote trois fois lorsque la fonction par défaut du bouton rotatif [DATA CONTROL] lui est de nouveau assignée pour régler le tempo du métronome.

N° contrôleur continu	Nom du contrôleur	Affichage	Valeur par défaut
	Tempo	20 to 280	120
	Octave	oct	0
	Transpose	<u>Er</u> R	0
	Voice Select (same as CTRL 7below)		127
	Layer Volume	<u>l</u> yr	100
	Split Volume	SPL	127
	Metronome Volume		127
	Time Signature	159	4.4
	Program Change	898	0
	Bank Change LSB	156	0
	Bank Change MSB	756	0
	MIDI Transmit Channel	<u>ch</u> R	1
	Voice Select	SEL	1
	Master Tune	Ella	0
0	Bank Select (coarse)	000	0
1	Modulation Wheel (coarse)	001	0
2	Breath controller (coarse)	002	0
3		003	0
4	Foot Pedal (coarse)	004	0
5	Portamento Time (coarse)	005	0
6	Data Entry (coarse)	006	0
7	Volume (coarse)	007	127
8	Balance (coarse)	008	0
9		009	0
10	Pan position (coarse)	010	64
11	Expression (coarse)	011	127
12	Effect Control 1 (coarse)	012	0
13	Effect Control 2 (coarse)	013	0
14		014	0
15		015	0
16	General Purpose Slider 1	016	0
17	General Purpose Slider 2	017	0
18	General Purpose Slider 3	018	0
19	General Purpose Slider 4	019	0
20-31		020, 021, 022 031	0
32	Bank Select (fine)	032	0
33	Modulation Wheel (fine)	033	0
34	Breath controller (fine)	034	0
35		035	0
36	Foot Pedal (fine)	036	0
37	Portamento Time (fine)	037	0

N° contrôleur continu	Nom du contrôleur	Affichage	Valeur par défaut
38	Data Entry (fine)	038	0
39	Volume (fine)	039	127
40	Balance (fine)	040	0
41		041	0
42	Pan position (fine)	042	0
43	Expression (fine)	043	127
44	Effect Control 1 (fine)	044	0
45	Effect Control 2 (fine)	045	0
46-63		046, 047, 048063	0
64	Hold Pedal (on/off)	064	0
65	Portamento (on/off)	065	0
66	Sostenuto Pedal (on/off)	066	0
67	Soft Pedal (on/off)	067	0
68	Legato Pedal (on/off)	068	0
69	Hold 2 Pedal (on/off)	069	0
70	Sound Variation	070	64
71	Sound Timbre	071	64
72	Sound Release Time	072	64
73	Sound Attack Time	073	64
74	Sound Brightness	074	64
75	Sound Control 6	075	0
76	Sound Control 7	076	0
77	Sound Control 8	077	0
78	Sound Control 9	078	0
79	Sound Control 10	079	0
80	General Purpose Button 1 (on/off)	080	0
81	General Purpose Button 2 (on/off)	081	4
82	General Purpose Button 3 (on/off)	082	2
83	General Purpose Button 4 (on/off)	083	0
84-90		084, 085, 086 090	0
91	Effects Level	091	40
92	Tremolo Level	092	0
93	Chorus Level	093	0
94	Celeste Level	094	0
95	Phaser Level	095	0
96	Data Button increment	096	0
97	Data Button decrement	097	0
98	Non-registered Parameter (fine)	098	127
99	Non-registered Parameter (coarse)	099	127
100	Registered Parameter (fine)	100	127
101	Registered Parameter (coarse)	101	127
102-119		102, 103, 104 119	0
120	All Sound Off	120	0

N° contrôleur continu	Nom du contrôleur	Affichage	Valeur par défaut
121	All Controllers Off	121	0
122	Local Keyboard (on/off)	122	0
123	All Notes Off	123	0
124	Omni Mode Off	124	0
125	Omni Mode On	125	0
126	Mono Operation	126	0
127	Poly Operation	127	0

RÉGLAGES DE BASE

Le tableau suivant présente les réglages d'usine de votre piano numérique et indique si les modifications effectuées par l'utilisateur sont enregistrées ou non après la mise hors tension.

Paramètres	Réglage d'usine	Enregistrement après mise hors tension
Numéro de programme et voix choisie	000 - Piano	Non
Numéro de banque MSB	000	Non
Numéro de banque LSB	000	No
Principal canal d'émission MIDI	Canal 1	Non
Décalage d'octave	0	Non
Transposer	0	Non
Commande locale (générateur de son interne)	Marche	Non
Assignation au bouton rotatif [DATA CONTROL]	Réglage du tempo du métro- nome	Non
Réverberation marche/arrêt	Active	Oui – pour chaque voix
Profondeur de la réverberation	Réglage de base pour chaque voix	Oui – pour chaque voix
Chorus marche/arrêt	Arrêt	Oui – pour chaque voix
Profondeur du chorus	Réglage de base pour chaque voix	Oui – pour chaque voix
Sensibilité de la frappe	NORMALE	Oui
Point split	Eb3	Oui
Volume de la voix principale	127	Non
Volume de la voix de layer	100	Oui
Volume de la voix de split	127	Oui
Volume du métronome	127	Oui
Accordage	0	Oui
Tempo	120	Oui
Voix pour mode layer	-	-
Voix pour mode split	8 - contrebasse	Oui
Mode layer marche/arrêt	Arrêt	Non
Mode split marche/arrêt	Arrêt	Non

Après la mise en marche, les données suivantes sont envoyées au générateur de son, à l'interface USB MIDI et à la sortie MIDI.

Bank Change MSB=0, LSB=0, PGM=0 - Réglage de la voix piano dans le générateur de son interne
Préréglage de la réverberation (Hall)

RÉGLAGE DE BASE DES EFFETS

PGM	Voice	Reverb on/Off	Reverb depth	Chorus On/Off	Effect depth
0	Piano 1	Marche	40	Arrêt	64
1	Piano 2	Marche	40	Arrêt	64
2	Piano électrique 1	Marche	40	Arrêt	64
3	Piano électrique 2	Marche	48	Arrêt	64
4	Orgue d'église	Marche	96	Arrêt	64
5	Orgue électrique	Marche	40	Arrêt	64
6	Cordes	Marche	64	Arrêt	64
7	Contrebasse	Marche	32	Arrêt	64
Canal MIDI 10	métronome) arrêt	-	0	Arrêt	0

AUTRES RÉGLAGES DE BASE

Paramètres	Réglage de base	Plage de valeurs
Décalage d'octave	0	-3 to +3
Transposer	0	-12 to +12
Volume de la voix principale	127	0 to 127
Volume de la voix de layer	100	0 to 127
Volume de la voix de split	127	0 to 127
Volume du métronome	127	0 to 127
Tempo	120	20 à 280 battements par minute (BPM)
Programme	0	0 to 127
Banque LSB	0	0 to 127
Banque MSB	0	0 to 127
Chanal	1	1 to 16
Voix sélectionnée	1 (Piano)	1 à 8 (l'écran indique le nom des voix)
Accordage	440 Hz (affichage : 0)	-64 (-100 cents) à 63 (+100 cents) en 128 pas MIDI

Un ton correspond à 200 cents, la plage de –100 à +100 cents correspond donc à un demi-ton vers le haut et vers le bas. Notez que ceci est représenté en pas MIDI de –64 à 63

FUNCTIONS KEY CHART







RESET DU PIANO



Lorsque la fonction Reset a été déclenchée en appuyant simultanément sur les boutons [TRANSPOSE] et [OCTAVE], le piano numérique exécute les fonctions suivantes :

1. Mettre en marche le générateur de son interne.

2. Envoyer l'instruction All Notes Off sur le canal MIDI 1 (externe) et au

générateur de son interne.

3. Envoyer l'instruction Reset All Controllers sur le canal MIDI 1 (externe) et au générateur de son interne.

4. Assigner au bouton rotatif [DATA CONTROL] la fonction de tempo du métronome.

5. Remettre le volume de la voix principale, de la voix de split et de layer aux réglages de base.

6. Régler le Pan sur 64 pour la voix principale, de la voix de split et de layer.

7. Mettre les modes de layer et split hors tension.

8. Régler le principal canal d'émission MIDI sur 1.

9. Remettre à zéro la fonction de transposition et de décalage d'octave.

10. Envoyer le Program Change = 0 sur le canal 1.

11. Envoyer le Bank Change MSB = 0 et Bank Change LSB = 0 sur le canal 1.

12. Remettre la profondeur de l'effet résonance au niveau du réglage de base pour la voix principale.

13. Remettre la profondeur de l'effet choeur au niveau du réglage de base pour la voix principale.

14. Envoyer l'état actuel à la pédale de sustain sur le canal 1.

RÉINITIALISER AUX VALEURS D'USINE

Cette fonction permet d'effacer les réglages enregistrés de toutes les fonctions du piano numérique. Le piano numérique se comporte ensuite comme lors de sa première utilisation. Notez aussi que les morceaux de musique enregistrés avec le piano numérique sont alors perdus.



1. Mettez le piano numérique sur arrêt avec le commutateur [POWER].

2. Mettez le piano numérique en marche avec le commutateur [POWER] et appuyez en même temps sur les touches [REVERB] et [CHORUS].

Tous les segments s'affichent sur l'écran et toutes les LED s'allument

Relâchez ensuite les touches [REVERB] et [CHORUS].

Le piano numérique est prêt à jouer, il est en mode normal (jouer). Toutes les LED indiquent l'état de base.

Sur l'écran, la version du firmware s'affiche pendant deux secondes, suivi du nom de la voix réglée (

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Clavier	88 touches lestées à mécanisme nuancé de marteaux et frappe dynamique réglable		
Ecran	LCD		
Voix	PIANO 1, PIANO 2, ELECTRIC PIANO 1, ELECTRIC PIANO 2, CHURCH ORGAN (orgue d'église), ROCK/JAZZ ORGAN (orgue électrique), STRINGS (instru- ments à cordes), UPRIGHT BASS (contrebasse) Autres fonctions : split, layer, sensi- bilité de frappe, transposition, métro- nome		
Polyphonie	64		
Pédale	Sustain		
Effets	Reverb, chorus		
Morceaux de démonstration	8		
Enregistrement	deux pistes, 10 000 notes par piste		
Fonction MIDI	réglage de la transmission, contrôleur local		
Connexions	MIDI In, MIDI Out, pédale de sustain, Line Out (L/R), casque		
Haut-parleurs	2X4 Ω/ 10 W		
Tension d'entrée	AC 230 V, 50 Hz		
Dimensions (L × P × H)	1143 mm × 515 mm × 1362 mm		
Poids	17,1 kg		

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

RECYCLAGE DES EMBALLAGES



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés.

Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

RECYCLAGE DE VOTRE ANCIEN APPAREIL



Ce produit est conforme aux prescriptions de la directive européenne 2002/96/CE. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.